

2 QUARTOS

CADA —

VIATJE.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Aritmèticament, en número enter, quan dorm à la fonda, va à parar à Sant Boy, ó lo qu' es pitxor quan tè d' anar à servir à l' exèrcit.

Id. En número quebrat, quan se declara en quiebra.

Id. En cero à l' esquerra, quan la dona se l' hi posa las calzas.

Id. En cero à la dreta, quan pega à la dona.

Zoològicament, en gat, quan l' agafa.

Id. En porch, quan sà alguna porcada.

Id. En llus, quan se deixa rostir.

Id. En bé, quan se deixa esquilar.

Id. En fiera, quan se sà soldat y entra en campanya contra l' poble.

Id. En rata, quan es molt avaro.

Id. En auzell, quan fuig de la presó, ó quan déu y muda de pis y l' anglès diu que «ha volat.»

Id. En cranch, quan se sà progressista.

Id. En burro, casi sempre.

Botànicament, en pi, roure, alsina, perera, etc., etc., quan de apellido se 'n diu.

Mineralògicament, en diamant quan tè 'l cor molt dur.

Id. En guix, quan dorm.

Id. En metall, quan se sà comerciant.

Medicinalment, en mort quan se fia del metje.

Id. En purga, quan apunta una pistola al pit d' un altre.

Id. En manxiula, quan goberna una nació.

Id. En pegat, quan l' hi han donat un fart de llenya.

Poèticament, en llorefat, quan l' hi han fet fums de llorefar.

Militarment, en general, quan bombardeja à Gracia.

Id. En vaina, quan li enfonsan una espasa fins al puny.

Id. En oficial, quan serveix al govern.

Id. En cassa d' or, quan rep ordre de saqueix d' una ciutat enemiga.

Comercialment, en quartos, si 'l desquartisan.

Id. En ral, si hi ha rey y 'l fan sabater de la real casa.

Id. En franch, si 's sà cipayo.

Id. En bulto, si va de nit.

Filosòficament, en res, quan fa temps que es enterrat.

Diuhen que la Baleta de Borbó s' vol fer monja.

—Bèn tip de carn lo diable, per bèn pahí 's vá ser frare—diu un refran castellà mal traduït à nostra llengua.

S' enten que monja vol dir *esposa de Déu*.

Pobre Xacó!...

Ja no es sols en Marfori que sense casat ab la sèva dona....

—Hi ha toreros que ja portan escrit desde 'l mateix dia que naixen, que han de morir de un cop de banya....

Y lo que es en Xacó, després que la sèva dona se l' hi haja fet esposa de Déu, ja no l' hi queda mes remey que clavarse un tiro.

—A n' en Marfori 'l podia desafiar, pero 'gá Déu qui 'l desafia?...

Tot tremolant estich escribint lo present. Y no 'tu escriuria si no sapigués que 'l general es castellà y pot ser que no entengui lo que dich.

En si pit à l' ayqua y surti lo que surti.

Ja deuen saber que s' está seguit una causa à n' al *Independent* per haver dit que desitjaria que en las circumstancies actuals se traguess al general Gaminde.

Y donchs qué 'm faria à mí si li digués que jo voldria, no solzament que 'l traguessin

durant las actuals circumstancies, sino que 'l traguessin definitivament?

Potser que 'm fusellersa sense formació de causa...

Pero en fin... no l' hi diguin res... perque... vaja... si 'm puch estolviar un disgust... Compreneu?...

No-véu per això, perque segueix causes als diaris republicans y perque tinch por de que 'm fusellin, voldria que 'l traguessin.

Encare que, no es lant necessari com sembla 'l que 'l treguin... perque com que desde 'l principi de la febra ell ja se n' anat...

Ara ja no es capitá general de Barcelona, sino de la Torre de 'n Gomis.

Jeremiada

PER L' ESTIL D' UN ARTICLE DE «LA CONVICCIÓ.»

A LA BARCELONETA!

¡Qui t' ha vist y 't torna á veurer
Barceloneta famosa!
¡Qui t' ha vist y qui 't veu are,
veu que de tú ni ets la sombra!
Fa un quan temps... no gaires mesos...
sols pensabas en fer bromas
en balls, clubs y societats
y gatzaras bulliciosas.
Per los carrers passejaven
arregladas y compostas,
Murcianas, Cartageneras,
y Alicantinas, revoltas
ab las candorosas fillas
de las illes de Mallorca.
Tos moradors assentats
en lo llindar de la porta,
seyan petà algun bolero
repican las castanyolas.
En los cafés s' esbargia
la gent d' humor y de boira
vejen fer los *putxinel-lis*
ó autres coses decorosas,
ó sentint cansons honestas
entre mig de copa y copa.
En si; tota tú erats gresca,
sens venirte á la memoria
de que en una de tas plassas
hi ha una casa gran y fosca,
qu' esperava inútilment
qu' algun ànima piadosa
se recordés qu' allí fos...
¡ara... ara las pagas totas!
¡qui t' ha vist y 't torna á veurer
Barceloneta famosa!
¡Qui t' ha vist y qui 't veu are,
veu que de tú ni ets la sombra!
Per castiche de tot olvit
ha vingut lo *rey herodes*
y com si això no fos prou,
ó la pena fos poch fortia,
han vingut autoritats
desocupante per forsa,
y adeu siau, cantarella,
y *putxinel-lis* y coplas;
adeu siau ressaladas
de Murvedre ó de Mallorca;
adeu barri de ribera,
Barceloneta famosa!
A las flairosas esencias
del romesco ó rap ab sopa,
ha sustituit l' olor
d' un àcil que no m' recorda.
Als cants d' amor qu' ezelavan
tas mes garridas minyonas,
los marramaus d' algun gat
que tè tancada sa porta.
Tot es trist, tot es desert.
Ayuy gracies á l' *herodes*
y demés autoritats

qu' aquí manan ab tanta honra,
de tots castrers solitaris
solsament petxan las llosas
gats y gossos y monàrquichs
y alguna qu' altra persona.

SEGUEIXEN AQUELLAS FRASES.

Entre 'ls republicans d' una part y de l' altre Espanya, 'm sembla que 'l reyna se m' en anirà á la francesa.

Lluís, rey de Portugal.

Si 'n Lluís se posa aigua cuyt á la corona,
no li pondrán arrancar del cap.
Pia, la sèva dona.

Ab los vents que corran podré dir: ¡adeu siau corona, per sempre adeu siau!
August, presunt hereder.

Lo regne de Portugal que era la mèva herència se 'n vá á can Pistraus.
Carlos, altre presunt hereder.

D' això en diuhens reys?... ¡Quina diferència ab en Miquel....!
Isabel, germana de D. Miguel pretendent.

Si per últim so reyna. ¡Quinas óperas cantaria à Madrid!

Hensler, dona de don Fernando.

Los reys son uns bestias; quant hi ha qui 'ls salva se 'l treuen del costat. Ara fos á fer, lo clavava fora...!
Saldanha.

¡Pobre Saldanha! Tota la sèva vida no serà mes qu' un pobre home, una imitació de progresista espanyol.

Marqués d' Avila.

Això es molt descansat: los altres treballan per venir á parar á nosaltres.
Marqués Sa de Bandeira.

Si no fos pèl partit no acceptava. Es massa feyna bisbe y ministre.

Bisbe de Vizéu.

Llàstima que 'l reyne llusitá no siga mes ric. Es un pais que dona.

Aguiar.

Si jo no existia, Portugal irremisiblement se perdria.

Loulé.

La protecció dels inglesos es lo que salva aquest pais.

Bento.

¡Aviat será pitjor qu' Espanya! ¡Cada dia sublevacions....!

Braamcamp.

Si en Prim me pagava bù, trevallaria per ell. Mes igual que Portugal passi á Espanya. La qüestió son quartos.

Pereira de Mello.

Si 'ls espanyols no se 'n determinan aviat, los diré que se 'n busquin un altre per rey.

Miquel de Braganza.

O jo podré poch, o trobaré un portugués
de regia estirpe que vulgi ser rey.
Fernandez de los Ríos.

Armas! Soldats no 'n faltan.
Paul y Angulo.

La república federal es una utopia. Tot-
hom va errat; jo vaig be.
Garcia Ruiz.

Prou fer morrus. Ja hem pescat. Tira pe-
xet!... intendent de Cuba!...
Ruiz Gomez.

Ab un vot particular un home se pot fer
una posició. ¡Qui m' ho tenia de dir!
Rojo Arias.

Lo de 'n Montpensier va llarch, arrambem-
sa ab en Prim y potser me tornarà á ser mi-
nistre.
Manel Sivela.

Las tarongas son verdes, lo turro sempre
està á punt, abandoném las primeras, per veure
si menjaré 'l segon sentat en un silló mi-
nisterial.
Navarro y Rodrigo.

Si 'm fan general ningú hi pot tenir res que
dir. Jo mateix coneix que ho mereixo.
Escoda.

So un Maquiavelo, so un héroe. Los espa-
nyols no 'm comprehen; me diuen traydor; y
jo tranquil, á la calumnia's contesto xiulant
l' himne de Riego.
Emili Alonso.

Son miasmas y res mes. Els que dormin ab
mosquitera no hi ha por que sigan atacats.
Francisco Sala.

Fiebre amarilla, vol dir febra groga.
Bastús.

Bó! Ara que casi hi tocava dia que totas
las sedes vacants quedarán sens provehir! Ja
ho tenia boca avall.
J. de Palau y Soler.

Fem que l' estada á Sarriá siga de profit.
Parreño.

Si pagavan las absoltas á duro, ara fora oca-
sió de ferme un raconet.
Mossen Será.

Ja 'm sentirà en Mañé quant l' hi contesti.
No pararé fins á ferli confessar que va ser ben
bet lo cremas 'l tablado de la Riba.
Dr. Coca.

Si á Gracia per l' higiene no hi convé 'l di-
pósito de tossinos, á mí pel meu negoci m' hi
convenen.
Jordana.

Que toquin las campanas! L' alcalde ja es-
tà bó.
Rius y Taulet.

(Se continuará.)

Mes ranxo.

Lo célebre novelista francés Ponson du Ter-
ral, que mata á tots los personatges de las
novelas que escriu, ha sigut elegit capitá de
nacionals.

A veure si sabrà matar del mateix modo
als prussians que als traydors y à las noyas
enamoradas.

Los prussians comensan á cremar vilas y
poblets. Velchiaqui un foch que 'm sembla que es-
calfarà una mica la sanch dels francesos.

La partida de la Porra ha aixafat al Casca-
bell de Madrid.

Quina llàstima!... Si s' hagués esperat una miqueta mes hauria pogut esclarir al mateix temps al gat que 'l duya...

Ja sab tothom que 'l gat del Cascabell era
nada menos que en Montpensier, que á sé que
ja comensa á ser gat, encare que no siga gat
vell.

—Han llegit l' article de 'n Letamendi?

—Qué 'ls ne sembla?...

—Home, que es estrany com tot lo seu.
Parla, escriu, camina, vesteix, se deixa 'l bigo-
ti y la pera, y tot ho fa com ningú mes...
Vaya un afany de singularisar-se!...

—Vetaquí mon pensament. Jo crech que si
arribés á saber de caminar ab las mans, de
pés enlayre, perque tothom se 'l mirés, no
s' entretindria pas á escriure articles.

Una pregunta. Perqué 'ls estançhs venen
llibrets de paper de fumar?...

Sense tabaco, comprehenm que se 'ls deixi
vendre llibrets, encare que siga sols perque
's recordin que allà en temps antichs eran es-
tançhs.

Voldria saber si 'l general Prim fuma, are
que no hi ha tabaco á n' als estançhs.

Jo crech que no sols fuma, sino que 's sum
de la virolla; pero en cambi nosaltres nos fu-
mem d' ell.

—Van veure aquell article de la Convicció
que deya que es tanta la gent que es fora de
Barcelona, que naix 'l herba pels carrers?...

—No 'ls sembla que aquesta herba seria bo-
na pél que escrigué aquell article?

—Y aquell altre article, que parlava de se-
nyors que fugian de la ciutat ab matalassos
sota 'l aixella, no 'l van veure?...

Quina llàstima que 'l senyor G. B. que el
firmava no 's fassí camàlich.

Prou ho faria millor que no pas escriure.

L' Ajuntament de Madrid sà dimissió, y 'l
govern l' hi dona 'ls quartos que necessita.

Lo de Barcelona, demana los diners que l'
hi déu al Gobern, y aquest los hi nega, à pe-
sar de que 'ns estém morint de fam y de fe-
bra per falta de recursos, y no obstant tiesso
mes que may á la poltrona.

Jo no sé com al passar per davall de l' es-
tátua de 'n Fivaller, no 'ls cau al damunt de
pena.

—Cóm es que en Letamendi casi sempre
va negre?

—Home, es molt clar, porque es metje y
per endavant ja 's posa de dol pels malalts
que se l' hi podan morir.

En Soler y Matas ja está bó.
Lo Ponton ho celebra, pus aixis podrà tor-
narlo á atacar, sense por de matarlo.

Veji pobre Soler y Matas per poch la créu
de diamant y la de beneficencia que l' hi do-
narán de aquí poch temps, se l' hi torna una
creu d' aquelles que porta l' escola major
quan té lloch un enterro de aquells que pa-
gan per ser enterrats ab tota comoditat.

Mes val aixis, geom ho fariam sense Soler
y Matas?...

La Espanya ab honra.

Cansada de viure esclava,
fa dos anys y un xiuet mes,
que la Espanya deshonrada
son pendó va doná al vent;
caigué 'l trono fet estrellas,
cremá 'ls quadros de sos reys,
la llibertat de sos pobles
proclamá ab potentà veu,
y de las horas honrada
la Espanya 's creu,

D' allavors han deixat d' esser,
com eran, ambuts, las lleys
governats per progressistas
per forsa hem d' anar mes bè;
si hi ha algú que no vol creure,
canonada o portá 'l prés;
si hi ha algu que garli massa,
un cop de puny á las dents,
y aixi l' honra de la Espanya
guarda 'l govern.

Quan la Espanya no havia honra,
naixian com a bolets
los generals de parada
y 'ls ministres mercaders,
se cedian creus y faixas
á aquell que 'n donaya mes;
avuy, com que no hi ha quartos
se pastaleja... no 's veu,
que l' honra d' Espanya ab idem,
es lo Progrés.

Avans los que 'ns governaven
se deyan Chestes, Gassets,
ó Narvaez, ó dimonis,
que pèl cas es lo mateix;
are com are 'ls que 'ns manan
no son de tres tan dolents,
que si be crial cipayos,
no tenen mossos al menys
que deshonrin á la Espanya
sent lo canet.

Avuy si 's fa algun empréstit
se sap qui 'l fa y lo perqué,
dels empleyats en las galtas
hu veu clar tota la gent,
no s' inverteixen los fondos
mantenint viudas ni vells;
lo poble roda la sinia...
y diuhen que anem tant bè
tot gracies dels progresistas
al bon govern.

Perxó no manca qui diga
que 'ns esplotan com á béns,
que 'ns fan combregar ab molas
de molí, y que sé jo qué;
pero á mi se m' asfigura
que serán los mal contents,
perque tenim bons ministres,
perque nos sobran diners,
perque la Espanya es honrada
fins al estrem.

Diálechis arreplegats

CURRENT PER BARCELONA.

— Ahí vaig liegir, no sé ahont, que las personas pudientes, se 'ls en dona de la miseria porque elles al primer síntoma del mal van tocar lo pirando.

— Van fer bè de marxar, porque si fan pudió, també las haurian tretas. Pero 'ls que 'ns hem quedat tindriam de fer una cosa.

— Quina?

— Ara que 'l mal amayna, privar qu' entrin á Barcelona, porque gent pudenta no 'ns convé de cap de las maneras.

— Veus quant aquell senyor vá posar aquell escrit dihent que la febra groga eran uns animalets nanos nanos que 's ficavan per la clavuera, y que lo que 's tenia de fer eran posar sedassos á totas las sortidas de las cloacaeas, tothom se 'n vá riure; y ara un altre senyor que diu que sap molt, ha fet també un escrit que ve á dir que 'l primer te rahó.

— Vols dir?

— Lo que 'l hi dit.

— Això jo sabré si es veritat.

— Cóm ho sabràs?

— Preguntant al menescal de sota casa si ha mort cap gos que dugués bossal.

— Ja ho sap que 'ls cordons de cotilla 'ls han pujat?

— De gayre?

— Del doble.

— Y perqué es la puja? No ho diuhen?

— Sí, senyora; porque 'n necessitan per cumplir lo que mana aquell ministre que va venir.

— Aquell que á mitja tarda se li fa fosch?

— Aquell mateix.

— Y qué va manar? Alguna cosa de las sevases?

— Que per tot lo voltant de Barcelona hi haja cordó.

— ¿Qué potser farán alguna professió?

— No, dona, cordó de soldats, sino cordó de cotilla.

— Si que 'n haurán de menester.

— Aquesta poesía que 'l hi llegit es d' en Pitarra.

— Si diu Federico Soler.

— Bè, això es el seudónim. Ja ho veus, poesía que parla de la peste, que no fa riurer, d' en Pitarra y en castellà.

— Ma noy!

— Mudat te 'n vas á Tarragona?

— Y donchs qué hi aniré de cada dia?

— Vaya! No veus que 'l malmaterán la roba ab las putingas que 'l tiraran á sobre per ferte fugir los miasmas.

— Cá, coneixaran ab 'l olor que faig quesoch droguer y no entraré á la llista.

— Es coneix que no has anat pel mon. Perque 't convensis no mes te diré que no fa mols dias que en un poblet ruixavan ab aiga que hi havian disolt cals, por medi d' una regadora, un sach...

Bè, fins aquí.

— Y saps qué desinfectavan? Saps qué hi havia dins del sach?

— ¿Qué?

— Cloruro!!

— Vinch de sentir parlar aquell francés tant xarraire, que no calla mai, Mister Hume.

— ¿Qué deva?

— Que 'l seu té es un curalo todo; que fins cura això del te y rodas.

— Ja pot ser. No es estrany que curi 'l te

indi, perque 'l seu parent Te-deum, surt ab totas las epidemias.

— Si 'l mal no pren peu...

— ¡Qué dimoni parlas! tot justament comenza ab mal de cap!

— Sabs en Jepis? Ha mort.

— Aquell xicot tant calavera?

— D' aqui uns quans dias ho serà.

No hi te d' haver mals, si 'l mon está tant corromput. Cada dia mes bords al mon. Antes al menos s' amagaya, ara fins lo diari ho porta.

— Lo diari! ¡ahont?

— Allà ahont du 'ls morts y nascuts. Ja veurás, 'l ho ensenyará. Aquí, té 'l Veus? Abortos.

Mes ranxo per variar.

— ¿Que me 'n dius d' aquesta falta de tabaco?

— Home, que es escandalós y que no sembla sino que á n' al goberni 'l tabaco 'l hi vulgan fier.

— Ja 'u vehuen, la Espanya ab honra no té crèdit ni per un cigarro!

A la Barceloneta no hi han quedat mes que quatre gats y una forneda de la Plassa de la Font que 'ls fà una sopa cada dia ab una regularitat admirable.

En cambi á Barcelona, han quedat tan solzament los pobres, y la repartició de la sopa vā com Déu vol.

Quasi bé val mès ser gat que pobre.

En Baldrich á Puerto-Rico ha proclamat la llibertat d' imprenta.

En lo preàmbul del decret en que això disposta, encare que no 'l haguem vist deu dir lo següent:

«Atendido quejo soy muy liberal; pero muy, y que como tampoco ha de hacerme mal en los oídos la letra de emprimir.

Decretu que seja libra la imprenta.

En qué se sembla en Gambetta á un florero de sobre-mesa?

En que vá en globo.

Una anèdota certa, referent á n' en Gambetta. Y repetim que parlém de serio, porque homes de son temple y de son caràcter mereixen nostre respecte.

En Gambetta era un noy. Son pare al veure que ja despuntava en talent volgué ferli seguir la carrera de capellà. Lo portà á un col·legi, quin nom no recordém, y allí comensà la lluita entre son caràcter indòmit y la disciplina. Per mes que féu no pogué subjectarse á las trabas que posavan á son geni; y com de altra part la carrera de capellà no era feta per ell, se resolgué escriure á son pare dihent-li que 'l tragués de allí. Son pare 'l hi contestà donant-li una repulsa. Tornà á escriureli insistint en que 'l tragués, y amenasantlo en cas contrarie de que, si no 'u feya, se faria saltar 'l ull esquerra, impossibilitantse d' aquella manera pera dir la missa, pus segons la religió catòlica 'ls guenyos de 'l ull esquerra no poden ser ministres de Déu. Al rebre la carta, son pare 's rigué del acudit, y pochs dias després rebia dues cartas mes, al plegat: 'l una era del Director del col·legi que 'l hi notificava que 'l seu fill s' havia tret 'l ull de un cop de trempa-plomas. La segona era de 'n Gambetta, en que 'l hi donava tres dias de

temps per tréurel del establiment, anyadintli ab una resolució que l' espanta, que 's treuria l' ull que l' hi quedaya, si al cap de tres dias no 's veia fora de aquell lloc.

Inútil es dir que 'l pare cedi.

Desde llavors tots los retratos de 'n Gambetta son fets de perfil.

L' acte de sortir de Paris en globo, explica que no ha perdut encare lo caràcter resolut que nasqué ab ell.

Deixémolo donchs treballar, que homes així, en casos determinats, salvan als pobles, y ab ells també salvan las ideas.

Diu que han declarat lo port brut.

Vaya una gracia, temps ha que ho sabiam que ho era.

Per dir que era brut no valia la pena de escriureho. Tothom sab que 'l ayuga es tant espessa que 's pot tallar ab un ganivet.

Y després tothom sab també que després d' haver fet una porcada, com es la de portarnos la febra, no se l' hi havia pas de anar á rentarli la cara.

A la nostra terra al home que las fà, se l' diu brut, net, clà y català.

Home, una cosa m' acut. ¿Cóm es que mestres en Soler y Matas declara la llimpieza com a medi d' evitar la febra, lo govern de Madrid, declara brut lo port per produhir lo mateix efecte?

Es á dir que la brutissia y la llimpieza son dos coses iguals?

Bah, això sols se compren á la terra de la Monarquia democrática, dels adelants progressistes de 'l Espanya ab honra, y de tots los anacronismes.

Telégramas.

MADRID.

Han sortit en Sagasta, en Prim y en Serrano á cassar. Se diu que cassarán un rey á las montanyas de Toledo.

La partida de la Porra ha merescut bè de qui 'l hi fà fer los escàndols y de la patria. (Patria en lletra menuda, s' entén ventre).

TOURS.

En Castelar ha fet saltar als francesos d' entussiasme.

En Gambetta ha agafat lo carro del govern y diu que 'l farà corre.

En Garibaldi mes trempat que un jinjal.

ROMA.

Lo Papa diu que ja no vol benediccions, ja que un poble que no 'l hi ha donat mes que 46 vots no se las mereix.

LISBOA.

La bailarina s' ha comprat unas sabates escotadas pèl dia que tindrà de ballar al palacio de Orient de Madrid.

A n' aquell's diu públicament, que 'l dia que vinga D. Fandango los espanyols lo ballarán.

Diversions públicas.

TEATRO REAL.—Solemne Te-deum en honor del restabliment de 'n Soler y Matas. Després s' estrenarà un sainete titolat: «Que has fet Jovér mentre hi estat malall?». Sabs que Déu te podria castigar per aquel bando?

TEATRO REPUBLICÀ.—Hi segueix establert l' hospital. S' hi fan fumigacions. Déu fassi que netejin á l' Espanya.

Imp. de Luis Tasso, Arco del Teatro, n.º 21 y 22.